

## 1 - النظام الفرنسي للضمان الاجتماعي : تقديم

### ■ ما هو الضمان الاجتماعي الفرنسي ؟

الضمان الاجتماعي هو النظام الوطني الفرنسي للوقاية الاجتماعية. الموظفون والطلاب يدفعون مشاركة مالية تتيح لهم لاستفادة من الخدمات الصحية وتسديد التكاليف الصحية التي نتجت عنها يجب الحصول على بطاقة إقامة سارية الصلاحية وتغطية إجتماعية تسمح بالحصول على تعويض المصاريف الصحية.

### ■ الجزء الاول : الضمان الاجتماعي للطلاب = تسجيلك فيه اجباري

ان الضمان الاجتماعي للطلاب يشكل جزءا من النظام الاجتماعي الفرنسي الذي يتيح لك بان تحصل على تسديد كلي او جزئي للمصاريف الصحية (الاطباء، العلاج، الإقامة في المستشفى، الادوية) في مدة اقامتك. فالوقاية الاجتماعية للطلاب هي اجبارية في فرنسا. وتتم مقابل اشتراك سنوي اجمالي قدره 198 يورو (أسعار 2009/2010)

### ■ الجزء الثاني : الضمان الصحي التكميلي : يمكن أن يتم الحصول على تعويض أفضل

ينصح بالانتساب إلى ضمان صحي تكميلي، من أجل تكملة تعويضات الضمان الإجتماعي.

مثلا : ان معايدة الطبيب تكلفك 22 يورو يسدد لك منها الضمان الاجتماعي 14,40 يورو والضمان التكميلي هو الذي يسدد المبلغ الباقي. وان الضمان التكميلي الصحي ليس اجباريا ولكن تقاديا لتحمل مصاريف صحية باهظة فانه من المستحب جدا ان تنتسب الى شركة ضمان Réseau National des Centres 617 تتناسب مع احتياجات الطلاب.

(ما عدا 1 يورو واحد لا يسدده قط لا الضمان الاجتماعي ولا الضمان التكميلي)

## 2 - طريقة الاستعمال : الانتماء، التسديد ...

### ■ ما هي الخدمات الصحية المسددة ؟

- ◀ - الاطباء : في فرنسا يمكنك اختيار طبيبك. ويتم تحديد اجرة المعاينة الطبية لدى الاطباء المتعاهدين (أي الاطباء الذين وقعوا اتفاقا مع الضمان الاجتماعي) حسب جدول للتسديد.
- ◀ اجور المعاينات في فرنسا : 22 يورو لدى الطبيب العمومي، 28 الى 49 يورو لدى طبيب مختص (جلدية، نسائية، عينية ...)
- ◀ الزيارات الطبية في المنزل تزيد من قيمة المبلغ المطلوب.
- ◀ - الاسعاف والمستشفيات : في حالات الاسعاف يمكن ان يتم نقلك الى مركز طبي (مستشفى) باستدعاء خدمات الاسعاف الصحي السريع SAMU على رقم الهاتف 15 (هذا الرقم يصلك بمركز الاسعاف الطبي للطوارئ). اما المصاريف المتعلقة بالمستشفيات فانها تختلف حسب نوع العناية والعلاج. الا ان قيمتها متعاهد عليها ويتم تسديدها من قبل الضمان الاجتماعي.
- ◀ - الادوية : من الضروري ان يصف الطبيب الادوية للمريض. ولكي يتم تسديدها ينبغي تقديم وصفة الطبيب للصيدلي. انتبه : هناك بعض الادوية المسماة بالترفيهية غير خاضعة للتسديد. تموز - يوليوز 2007

مثال:

لقد لويت كاحلي. العناية اللازمة كانت ستكلفني مبلغا باهظا

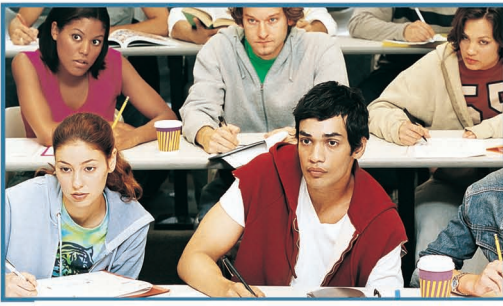
العناية	التكاليف	نسبة الضمان	تسديد الضمان
معاينة الطبيب المختص	€ 28	% 70	* € 17,60
تصوير اشعة	€ 61	% 70	€ 42,70
الصيدلية	€ 40	% 65	€ 26,00
الممرن	€ 133	% 60	€ 79,80
المجموع	€ 262		€ 167,10

من دون ضمان صحي تكميلي Réseau National des Centres 617 كان سيبقى على عاتقي دفع €94,90

\* اقتطاع يورو واحد



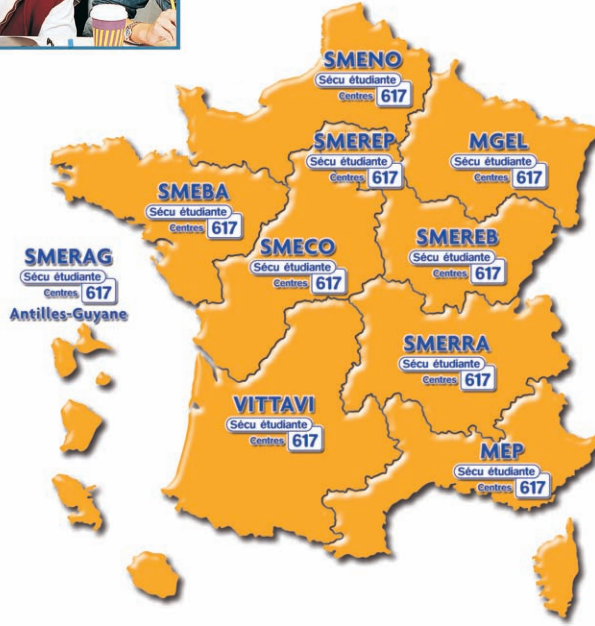
## ■ لمن منهم ؟. الضمان الاجتماعي للطلاب



- إذا كان عمرك دون سن 28 سنة
- إذا كنت مسجلا في إحدى مؤسسات التعليم العالي المعترف عليها لدى الضمان الاجتماعي
- إذا كنت أتيا الى فرنسا بصدد الدراسة او دورة جامعية تدوم اكثر من ثلاثة اشهر

Sécu étudiante  
Centres 617

يتوجب عليك الانتماء الى الضمان الاجتماعي



## ■ كيف يتم التسجيل ؟

يتم التسجيل لدى الضمان الاجتماعي في نفس الوقت الذي تتسجل في مؤسسة التعليم العالي حيث ستدرس. وفي حين التسجيل يجب عليك ان تحدد "مركز الضمان الاجتماعي المسدد" أي المركز حيث يتم تعيين مركز الضمان الاجتماعي Centres 617 المركز 617. كما ان نوع التسجيل يختلف باختلاف نوع المؤسسة التي تختارها. (عبر الإنترنت أو عبر ملف ورقي).

## ■ في الجامعة

على اضبارة التسجيل ضع اشارة Centres 617 المركز 617 في فقرة الضمان الاجتماعي للطلاب

## ■ في مؤسسة لم تدخلها المعلوماتية

على اضبارة التسجيل سرفا Cerfa ضع اشارة Centres 617 المركز 617 في فقرة "المركز المحلي الجامعي المختار" قسم الضمان الاجتماعي للطلاب واحتفظ بالجزء الثالث من الاضبارة شهادة على انتسابك.

يتوجب بالتالي التنقل إلى مركز الضمان الاجتماعي "مراكز 617"، حاملا إثباتات الإنتساب المسلمة من قبل المؤسسة. سيرسل المركز إليك شهادة بالحقوق مع رقم الضمان الاجتماعي خاصتك، والذي سيمكنك من الحصول على تعويضات والانتفاع بعدم الدفع المسبق - تبيير بابون. يتوجب المحافظة على رقم الضمان الاجتماعي هذا لأنه ضروري في معاملاتك.

الا ان هذه البطاقة غير صالحة لدفع المال بل هي تتيح لمركز الضمان الاجتماعي Centres 617 معالجة اوراق المعالجة الصحية (جدول المصاريف) بسرعة وتسديد المصاريف خلال 48 ساعة. واذا كان من الصعب الحصول على رقم الضمان الاجتماعي النهائي مباشرة سوف يعطى لك شهادة انتساب تدل على انك مسجل في الضمان الاجتماعي.

## ■ حالات خاصة

يُعفى من حقوق الضمان الاجتماعي الطلاب القادمين من رعايا الاتحاد الاوروبي ضمن اتفاق التبادل الجامعي مع مؤسسة فرنسية الا انه يتوجب عليهم حمل البطاقة الاوروبية للضمان الصحي اضبارة رقم التي يحصلون عليها لدى مركز الضمان الاجتماعي في بلدهم الاصل.

كما يحصل الطلاب الواصلون من مقاطعة كيبك Québec على اعفاء من حقوق التسجيل في الضمان الاجتماعي ان كانوا يحملون الاضبارة SE401Q106. وان اتوا ضمن اتفاق التبادل الجامعي فليهم حمل الاضبارة رقم SE401Q106.

## ■ يمكنك الاتصال بنا :

على Centres 617 : عنوان انترنت [www.secuetudiante617.fr](http://www.secuetudiante617.fr)

